


KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV		
	Čistič mliečného systému v kávovaroch	Dátum vydania: 30.05.2017
		Dátum revízie: - Revízia: č. -
		Strana 1 z 7

ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI /PODNIKU

1.1 Identifikátor produktu:

Obchodný názov: Čistič mliečného systému v kávovaroch

Ďalšie názvy: JURA Milk system cleaner

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú:

Relevantné identifikované použitia: Tekutý čistiaci prostriedok na čistenie mliečného systému v kávovaroch.

Použitia, ktoré sa neodporúčajú: Nie sú známe.

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:

Výrobca:

Oxytabs Tablettenproduktion GmbH

- Member of the Medea Group -

Suhmsberg 40

D-24768 Rendsburg

Germany

Distribútor pre SR:

Swiss Coffee s.r.o.

Mierová 66

821 05 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 02/4342 0903

E-mail osoby zodpovednej za KBÚ: jura@swisscoffee.sk

1.4 Núdzové telefónne číslo:

Národné toxikologické informačné centrum

00421-(0)2-547 741 66

24-hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách

ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi:

2.1.1 Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]:

Dráždivosť kože: Skin Irrit. 2, H315

Podráždenie očí: Eye Irrit. 2, H319

2.1.2 Doplnujúce informácie: Pre úplné znenie výstražných upozornení: pozri ODDIEL 16.

2.2 Prvky označovania:

Označovanie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Výstražné piktogramy:

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



Čistič mliečneho systému v
kávovaroch

Dátum vydania: 30.05.2017
Dátum revízie: -
Revízia: č. -
Strana 2 z 7



Výstražné slovo: Pozor

Výstražné upozornenia:

H315 Dráždi kožu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Bezpečnostné upozornenia:

P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

P264 Po manipulácii starostlivo umyte ruky vodou.

P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P332 + P313 Ak sa objaví podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

P337 + P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

Ďalšie prvky označovania:

Obsahuje: 5 % alebo viac, ale menej ako 15 % amfotérne povrchovo aktívne látky

2.3 Iná nebezpečnosť: Výsledky posúdenia PBT a vPvB: Nevzťahujú sa.

ODDIEL 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

3.1 Látky: Nevzťahuje sa.

3.2 Zmesi: Zmes obsahuje:

Názov látky	EC/CAS	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP)			Obsah [%]
		Trieda nebezpečnosti	Kategória nebezpečnosti	Výstražné upozornenie	
uhličitan sodný REACH reg. č.: 01-2119485498-19-xxxx	207-838-8 / 497-19-8	Podráždenie očí	Eye Irrit. 2	H319	2,5 - < 10
¹ hydroxid draselný	215-181-3 / 1310-58-3	Akútna toxicita, Žieravosť kože, Látka alebo zmes korozívna pre kovy	Acute Tox. 4 Skin Corr. 1A Met. Corr. 1	H302 H314 H290	0,5 - < 2

¹ Látka so špecifickým koncentračným limitom: Skin Corr. 1A; H314: C ≥ 5 %, Skin Irrit. 2; H315: 0,5 % ≤ C < 2 %, Skin Corr. 1B; H314: 2 % ≤ C < 5 %, Eye Irrit. 2; H319: 0,5 % ≤ C < 2 %

* Samoklasifikácia látky výrobcom.


Pozn.: Plné znenia výstražných upozornení sú uvedené v ODDIELE 16.

ODDIEL 4: OPATRENIA PRVEJ POMOCI

4.1 Opis opatrení prvej pomoci:

- **všeobecné poznámky:** Nevyžadujú sa žiadne špeciálne opatrenia.
- **po vdýchnutí:** Nevyžadujú sa žiadne špeciálne opatrenia.
- **po kontakte s pokožkou:** Zasiahnuté časti pokožky okamžite opláchnite vodou.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

	Čistič mliečného systému v kávovaroch	Dátum vydania: 30.05.2017
		Dátum revízie: -
		Revízia: č. -
		Strana 3 z 7

- **po kontakte s očami:** Pri otvorených viečkach vyplachujte tečúcou vodou po dobu niekoľkých minút. Konzultujte s očným lekárom.
 - **po požití:** Ústa vypláchnite vodou a dajte vypiť väčšie množstvo vody. Nevyvolávajte zvracanie. Ak ťažkosti pretrvávajú vyhľadajte lekársku pomoc.
- 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené:** Dráždi kožu. Spôsobuje vážne podráždenie očí.
- 4.3 Údaj o akejkol'vek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

5.1 Hasiace prostriedky:

Vhodné hasiace prostriedky: Oxid uhličitý, prášok alebo rozprášený prúd vody. Produkt nie je horľavý. Hasiace prostriedky prispôbte povahe materiálov v okolí.
Nevhodné hasiace prostriedky: Nie sú známe.

5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi: Nie sú známe.

5.3 Rady pre požiarnikov: V nebezpečnom priestore vždy používajte nezávislý dýchací prístroj.

ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy:

Pre iný ako pohotovostný personál: Zabráňte kontaktu s očami a kožou.
Pre pohotovostný personál: Informácie nie sú k dispozícii.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie: Zabráňte úniku produktu do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie: Uniknutú zmes absorbujte pomocou vhodného absorpčného materiálu viažuceho kvapaliny (napr. piesok, kremelina, univerzálny sorbent, piliny) a umiestnite do vhodných a správne označených nádob. Zneškodnite podľa platných právnych predpisov o nakladaní s odpadmi (viď oddiel 13). Zvyšky opláchnite vodou.

6.4 Odkaz na iné oddiely: Viď oddiely 7, 8 a 13.

ODDIEL 7: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE


7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie: Pri správnom používaní nie sú potrebné žiadne osobitné opatrenia.

7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkol'vek nekompatibility: Skladujte v tesne uzatvorených originálnych obaloch. Chráňte pred teplom a priamym slnečným žiarením. Teplota skladovania: min.: - 20 °C; max. 60 °C. Skladovacia trieda 12.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

	Čistič mliečneho systému v kávovaroch	Dátum vydania: 30.05.2017
		Dátum revízie: -
		Revízia: č. -
		Strana 4 z 7

8.1 Kontrolné parametre: Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL) podľa Prílohy č.1 k Nariadeniu vlády č. 355/2006 Z.z., v znení neskorších predpisov, pre látky obsiahnuté v zmesi nie sú stanovené.

Biologické medzné hodnoty (BMH) podľa Prílohy č.2 k Nariadeniu vlády č. 355/2006 Z.z., v znení neskorších predpisov, pre látky obsiahnuté v zmesi nie sú stanovené.

8.2 Kontroly expozície:

8.2.1 Primerané technické zabezpečenie: Neuvádzajú sa.

8.2.2 Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky:

Uchovávajúte mimo dosahu potravín nápojov a krmív. Kontaminovaný odev okamžite vyzlečte. Pred prestávkou a po práci si umyte ruky. Zabráňte kontaktu s očami a kožou.

8.2.2.1 Ochrany očí/tváre: Používajte tesne priliehajúce ochranné okuliare.

8.2.2.2 Ochrana kože:

Ochrana rúk: Používajte ochranné rukavice. Odporúčaný materiál: nitrilkaučuk (hrúbka $\geq 0,11$ mm). Dodržiavajte informácie výrobcu týkajúce sa doby prieniku a odolnosti rukavíc.

Iné: Používajte ochranný pracovný odev.

8.2.2.3 Ochrana dýchacích ciest: Za normálnych podmienok použitia produktu sa nevyžaduje.

8.2.2.4 Tepelná nebezpečnosť: Informácie nie sú k dispozícii.

8.2.3 Kontroly environmentálnej expozície: Zabráňte úniku produktu do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd.

ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:

Vzhľad: Číra žltkavá kvapalina.

Zápach: Charakteristický.

Prahová hodnota zápachu: Údaje nie sú k dispozícii.

pH: 11 – 11,5 (10 g/l pri 20 °C)

Teplota topenia/tuhnutia: Údaje nie sú k dispozícii.

Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah: Údaje nie sú k dispozícii.

Teplota vzplanutia: Nevzťahuje sa.

Rýchlosť odparovania: Údaje nie sú k dispozícii.

Horľavosť (tuhá látka, plyn): Nevzťahuje sa.

Horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti: Nevzťahuje sa.

Tlak pár: Údaje nie sú k dispozícii.

Hustota pár: Údaje nie sú k dispozícii.

Relatívna hustota: 1,11 g/cm³ (20 °C)

Rozpustnosť (rozpustnosti): Plne miešateľná s vodou.

Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda: Údaje nie sú k dispozícii.

Teplota samovznietenia: Produkt nie je samovznietivý.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



Čistič mliečneho systému v kávovaroch

Dátum vydania: 30.05.2017

Dátum revízie: -

Revízia: č. -

Strana 5 z 7

Teplota rozkladu: Údaje nie sú k dispozícii.

Viskozita: Údaje nie sú k dispozícii.

Výbušné vlastnosti: Produkt neprestavuje nebezpečenstvo výbuchu.

Oxidačné vlastnosti: Údaje nie sú k dispozícii.

9.2 Iné informácie:

Obsah organických rozpúšťadiel: 0,00 %

ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA

10.1 Reaktivita: Údaje nie sú k dispozícii.

10.2 Chemická stabilita: Za predpísaných podmienok skladovania je produkt stabilný. Pri predpísanom používaní nedochádza k rozkladu.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií: Reaguje so silnými kyselinami.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť: Údaje nie sú k dispozícii.

10.5 Nekompatibilné materiály: Údaje nie sú k dispozícii.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu: Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:

a) akútna toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie pre zmes splnené.

Vypočítaná hodnota akútnej orálnej toxicity ATE mix = 14 000 mg/kg

Vypočítaná hodnota akútnej dermálnej toxicity ATE mix = 25 000 mg/kg

b) poleptanie kože/podráždenie kože: Dráždi kožu.

c) vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Spôsobuje vážne podráždenie očí.

d) respiračná alebo kožná senzibilizácia: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie pre zmes splnené.

e) mutagenita zárodočných buniek: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie pre zmes splnené.

f) karcinogenita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie pre zmes splnené.

g) reprodukčná toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie pre zmes splnené.


h) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie pre zmes splnené.

i) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie pre zmes splnené.

j) aspiračná nebezpečnosť: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie pre zmes splnené.

ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

12.1 Toxicita: Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná pre životné prostredie.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV		
	Čistič mliečneho systému v kávovaroch	Dátum vydania: 30.05.2017
		Dátum revízie: - Revízia: č. -
		Strana 6 z 7

uhličitan sodný (CAS: 497-19-8):

LC50, ryby, 96 h: 300 mg/l (IUCLID) *Lepomis macrochirus*

hydroxid draselný (CAS: 1310-58-3):

LC50, ryby, 96 h: 80 mg/l (IUCLID) *Gambusia affinis*

- 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:** Povrchovo aktívne látky obsiahnuté v zmesi spĺňajú podmienky biologickej odbúrateľnosti podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 zo dňa 3. marca 2004 o detergentoch.
- 12.3 Bioakumulačný potenciál:** Údaje nie sú k dispozícii.
- 12.4 Mobilita v pôde:** Údaje nie sú k dispozícii.
- 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB:** Nevzťahujú sa.
- 12.6 Iné nepriaznivé účinky:** Údaje nie sú k dispozícii.

ODDIEL 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

- 13.1 Metódy spracovania odpadu:** Zneškodňujte v súlade so zákonom č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
Kódy odpadu/označenie odpadu podľa katalógu odpadov:
Ak sa tento produkt a jeho obal stanú odpadom, držiteľ odpadu je povinný prideliť zodpovedajúci kód odpadu podľa vyhlášky MŽP SR č. 365/2015 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov.
Nesmie sa likvidovať spoločne s komunálnym odpadom. Zabráňte vniknutiu produktu do kanalizácie. Vyčistené obaly môžu byť recyklované.

ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE


- 14.1 Číslo OSN:** Predpisy od preprave nebezpečných vecí sa nevzťahujú.
- 14.2 Správne expedičné označenie OSN:** Nevzťahuje sa.
- 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** Nevzťahuje sa.
- 14.4 Obalová skupina:** Nevzťahuje sa.
- 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:** Nie.
- 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa:** Informácie nie sú k dispozícii.
- 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC:** Informácie nie sú k dispozícii.

ODDIEL 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE

- 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia:** Na látky obsiahnuté v zmesi sa nevzťahuje povinnosť autorizácie podľa hlavy VII a nevzťahujú sa obmedzenia podľa hlavy VIII Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.
- 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

ODDIEL 16: INÉ INFORMÁCIE

Úplný text výstražných upozornení, ktoré nie sú vypísané v úplnom znení v oddieloch 2 až 15:

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV		
	Čistič mliečneho systému v kávovaroch	Dátum vydania: 30.05.2017
		Dátum revízie: - Revízia: č. -
		Strana 7 z 7

H302 Škodlivý po požití.

H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

H315 Dráždi kožu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Odporúčania na odbornú prípravu: Pracovníci musia byť poučení o rizikách pri manipulácii a o požiadavkách na ochranu zdravia a životného prostredia.

Odporúčané obmedzenia z hľadiska používania: Látka/zmes by nemala byť použitá pre žiadny iný účel než pre ktorý je určená (viď. oddiel 1.2). Pretože špecifické podmienky použitia látky/zmesi sa nachádzajú mimo kontrolu dodávateľa, je zodpovednosťou užívateľa, aby prispôbil predpísané upozornenia miestnym zákonom a nariadeniam.

Účel karty bezpečnostných údajov: Cieľom karty bezpečnostných údajov je umožniť užívateľom prijať potrebné opatrenia súvisiace s ochranou zdravia a bezpečnosťou na pracovisku a s ochranou životného prostredia.

Zdroje kľúčových dát: Táto karta bezpečnostných údajov svojim obsahom zodpovedá požiadavkám Prílohy II Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006. Karta bezpečnostných údajov bola vypracovaná na základe karty bezpečnostných údajov poskytnutej spoločnosťou Swiss Coffee s.r.o.

Klasifikácia a postup použitý na odvodenie klasifikácie zmesí podľa nariadenia (ES) 1272/2008 [CLP]: Pri klasifikácii zmesi ako Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319 bola použitá metóda výpočtu.

Zmeny pri revízii: -

Legenda k skratkám a akronymom použitým v karte bezpečnostných údajov:

EC50 - účinná koncentrácia látky, ktorá spôsobuje 50 % zmien v odozve

LC50 - smrteľná koncentrácia pre 50% testovanej populácie

LD50 - smrteľná dávka pre 50% testovanej populácie (stredná smrteľná dávka)

NPEL - najvyššie prípustný expozičný limit

PBT - perzistentné, bioakumulatívne, toxické látky

vPvB - veľmi perzistentné, veľmi bioakumulatívne látky